

Tampereen kaupunkiseudun kuntayhtymän yhtymäkokous pidetään 20.12.2023 klo 14.00 alkaen,
Tampereen kaupunkiseutu, kokoushuone Valimo, Kelloportinkatu 1 B.

Tampereella 29.11.2023

Kalervo Kummola
seutuhallituksen puheenjohtaja

Aika: Keskiviikko 20.12.2023 klo 14.00

Paikka: Tampereen kaupunkiseutu, kokoushuone Valimo, Kelloportinkatu 1 B

Osallistujat

Päätöksentekijät edustaja

Kangasalan kunta

Lempäälän kunta

Nokian kaupunki

Oriveden kaupunki

Pirkkalan kunta

Tampereen kaupunki

Vesilahden kunta

Ylöjärven kaupunki

Muut osallistujat:

Päivi Nurminen

seutujohtaja

Juhani Pohjonen

seutusihteeri

Allekirjoitukset

kokouksen puheenjohtaja

kokouksen sihteeri

Pöytäkirjan tarkastus

Paikka ja aika Tampere ____/ ____2023

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty.

Pöytäkirja nähtävänä yleisessä tietoverkossa

Paikka ja aika Tampereen kaupunkiseudun kuntayhtymän toimisto

____/ ____2023

Todistaa

Käsiteltävät asiat:

22 § KOKOUKSEN AVAUS	5
23 § KOKOUKSEN PUHEENJOHTAJAN JA SIHTEERIN VALINTA	6
24 § KOKOUKSEN LAILLISUUS JA PÄÄTÖSVALTAISUUS	7
25 § PÖYTÄKIRJAN TARASTAMINEN JA NÄHTÄVILLÄ PITÄMINEN	8
26 § KOKOUKSEN TYÖJÄRJESTYS	9
27 § KUNTAYHTYMÄN TOIMINNALLISET TAVOITTEET JA TALOUSARVIO VUODELLE 2023	10
27 TOIMINNALLISTEN TAVOITTEIDEN JA TALouden TOTEUTUMINEN 1.1.-31.8.2023	15
§ SIDONNAISUUSILMOITUKSET	17
20 § MUUT ASIAT	17
21 § TIEDOKSI	17
22 § KOKOUKSEN PÄÄTTÄMINEN	17

22 § KOKOUKSEN AVAUS

23 § KOKOUKSEN PUHEENJOHTAJAN JA SIHTEERIN VALINTA

Yhtymäkokous 20.12.2023

Valitaan kokoukselle puheenjohtaja.

Valitaan kokoukselle sihteeri, joka toimii pöytäkirjanpitäjänä.

Päätös.

24 § KOKOUKSEN LAILLISUUS JA PÄÄTÖSVALTAISUUS**Yhtymäkokous 20.12.2023**

Todetaan kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus.

Päätös.

Perustelut.

Perussopimus ja hallintosääntö:

Perussopimuksen 6 §:n mukaan yhtymäkokouksen kokouskutsu on vähintään 14 vuorokautta ennen kokousta lähetettävä jäsenkuntien kunnanhallituksille.

Perussopimuksen 7 §:n mukaan yhtymäkokous on päätösvaltainen, kun vähintään neljä (4) jäsenkuntaa on edustettuna kokouksessa ja yhtymäkokousedustajat edustavat vähintään kaksi kolmasosaa (2/3) kaikkien yhtymäkokousedustajien yhteenlasketusta äänimäärästä.

Hallintosäännön 28 § mukaan toimitin voi pitää kokouksen sähköisessä toimintaympäristössä.

Kokouksen esityslista on toimitettu sähköisesti 29.11.2023

Tiedoksi:

Lisätietoja:

seutusihteeri Juhani Pohjonen

puh. 040 587 8557, etunimi.sukunimi@tampereenseutu.fi

25 § PÖYTÄKIRJAN TARKASTAMINEN JA NÄHTÄVILLÄ PITÄMINEN

Yhtymäkokous 20.12.2023

Pöytäkirjan allekirjoittaa puheenjohtaja ja sen varmentaa pöytäkirjanpitäjä,

pöytäkirjantarkastajaksi valitaan yksi yhtymäkokouksen jäsen,

pöytäkirja tarkastetaan ja allekirjoitetaan sähköisessä järjestelmässä,

pöytäkirja on tarkastamisen jälkeen nähtävillä yleisessä tietoverkossa sekä seututoimistolla ja

pöytäkirjan jäljennös lähetetään tiedoksi jäsenkuntien kunnanhallituksille.

Päätös.

Perustelut.

Hallintosääntö:

Pöytäkirjan laatii puheenjohtajan johdolla pöytäkirjanpitäjä. Pöytäkirjan allekirjoittaa puheenjohtaja ja varmentaa pöytäkirjanpitäjä. Pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Pöytäkirja pidetään yleisesti nähtävänä toimielimen päättämänä aikana ja paikassa. Nähtävänä pitopaikka on yleinen tietoverkko ja kuntayhtymän toimisto.

Tiedoksi.

Lisätietoja.

seutusihteeri Juhani Pohjonen
puh. 040 587 8557, etunimi.sukunimi@tamperenseutu.fi

26 § KOKOUKSEN TYÖJÄRJESTYS

Yhtymäkokous 20.12.2023

Hyväksytään esityslista kokouksen työjärjestykseksi.

Päätös.

Tiedoksi:

Lisätietoja:

seutusihteeri Juhani Pohjonen

puh. 040 587 8557, etunimi.sukunimi@tampereseutu.fi

27 § KUNTAYHTYMÄN TOIMINNALLISET TAVOITTEET JA TALOUSARVIO VUODELLE 2023

Päätösehdotus:	<p>Yhtymäkokous 20.12.2023</p> <p>Seutuhallitus:</p> <p>Yhtymäkokous päättää</p> <p>hyväksyä liitteen mukaisen kuntayhtymän talousarvion, joka on tulojen ja menojen osalta 1 683 600 euroa,</p> <p>hyväksyä toiminnalliset tavoitteet vuodelle 2024,</p> <p>hyväksyä liitteen mukaisen taloussuunnitelman 2024-2026 ja</p> <p>että seutujohtaja voi hyväksyä sitomattoman kehittämisrahan käyttösuunnitelman.</p>
Päätös.	
Liitteet:	Talousarvioehdotus 2024
Käsittelyvaiheet:	SH 25.10., KJK 3.11., SH 29.11.
Perustelut:	<p>Seutujohtaja Päivi Nurminen</p> <p>Perussäännön mukaan kuntayhtymän tehtävänä on huolehtia</p> <ol style="list-style-type: none">1. valtuustojen hyväksymässä seutustrategiassa kuntayhtymälle asetetuista tehtävistä2. kuntayhteistyön yleisestä kehittämisestä ja kuntien välisen yhteistoiminnan kehittämisestä3. yhteisten suunnittelu- ja kehittämishankkeiden toteuttamisesta4. jäsenkuntien yhteisestä edunvalvonnasta5. aluepolitiikan toteuttamisesta osaltaan6. muista yhteisesti sovittavista seutuyhteistyöhön liittyvistä tehtävistä. <p>Jäsenkunnat hyväksyivät alkusyksystä 2022 Vehreä metropolimme -strategian ja sen toteutusohjelman, jotka ohjaavat tavoitteiden asettamista vuodelle 2024. Tavoitteissa on huomioitu myös rakennesuunnitelman 2040+ ja tulevan MAL5-sopimuksen toteuttaminen. Toiminnalliset tavoitteet esitetään seutustrategian pääviestien mukaisesti. Lisäksi kuvataan seutuyhteistyön yleinen kehittäminen ja kuntayhtymän hallinnoiman kansallisen MAL-verkoston painopisteet 2024.</p>

Lumoava arki

Seutustrategia: Kaupunkiseudulla voi asua eurooppalaisittain urbaanisti tai maaseudun kylissä. Naapurustomme ovat turvallisia ja viihtyisiä. Asukkaille on tarjolla älykkäitä liikkumismahdollisuuksia ja elämyksiä vapaa-aikaan. Luonnon sinivihreys ihastuttaa arkeamme. Kuntien palvelut on viritetty tuottamaan asukkaille hyvinvointia ja elämänlaatua. Asukasosallisuus ja yhteenkuuluvuus vahvistavat ilmapiiriä. Kaupunkiseutu on kaikille läheinen.

1. Seudullisen sini-viherstrategian laadinta
2. Pyöräliikenteen seudullisten pääreittien kehittäminen
3. Koulusegregaatiota ehkäisevien toimenpiteiden käynnistäminen ja seuranta
4. Opiskeluhuollon yhteistyön kehittäminen seudun kuntien ja hyvinvointialueen välillä
5. Lukiokoulutuksen seudullisen tilannekuvan ja lukiokoulutuksen laatu-kriteerien laadinta.
6. Asukasosallisuutta tukevan Seutupaneelin jatkokehittäminen

Fiksu kasvu

Seutustrategia: Toimimme ekologisesti kestävästi ja kuntarajattomasti. Kasvun selkärankana on eheä ja vahva yhdyskuntarakenne. Seudullinen elinkeinopolitiikka vauhdittaa yritystoiminnan kestävää siirtymää ja panostaa valittuihin kärkiin. Kaupunkiseudun työpaikat lisääntyvät, koulutus ja osaaminen kohtaa työpaikkojen tarpeet. Yritysten sijoittumisessa ei katso ta kuntarajoja.

1. Asumista ja asuntotuotantoa koskevan tietopohjan vahvistaminen
2. Valmistautuminen lähijunaliikenteen kilpailutukseen ja seisakeverkon kehittämiseen
3. Kestävä siirtymä -ohjelman toteutuksen käynnistäminen
4. Seudullisten yhteistyökäytäntöjen vahvistaminen yritysalueiden kehittämisessä

Maailmalle auki

Seutustrategia: Teemme kaupunkiseutua maailmalla tunnetuksi ja parannamme yhteyksiä. Tänne on helppo saapua. Tuemme monikulttuurisuutta ja -kielisyyttä sekä arjen kansainvälis-tymistä. Tänne on mukava juurtua.

Seudun työmarkkinat ja koulutusympäristöt houkuttelevat kansainvälisiä osaajia ja oppijoita. Täällä on hyvä kehittyä.

1. Englanninkielisen kasvatus- ja koulutuspolun rakentamisen käynnistäminen varhaiskasvatuksesta toiselle asteelle.
2. Ennakointitiedon tuottaminen seutuyhteistyön toimintaympäristöstä
3. Tietojohtamisen seudullisen verkoston käynnistäminen

Seutusihteeri Pohjonen

Seutuyhteistyön talousarvioehdotus 2024

Seutuyksikön tehtäväkokonaisuuteen on osoitettu uutena resurssina vuoden 2024 alkupuolella aloittavan asuntopäällikön palkkakustannukset ja vastaavat toimintamäärärahan korotus.

Laskennallinen yleiskustannusten nousu vuodelle 2024 on 3 %, joka on talousarvioon karsittu jäsenkuntien ohjauksen mukaisesti 2 %:n nousuksi.

Muut tuet ja avustukset muodostuvat ARAn rahoittamasta väestöskenaariot 2040 ja OKM:n maksamasta TAKE-jatkohankkeen rahoituksesta.

Tuloslaskelma seutuyksikkö TAE 2024

SEUTUYKSIKKÖ	TA 2023	TAE 2024	muutos	
			muutos €	%
Myyntitulot/kunnat	1 175 100,00	1 319 900,00	144800,00	12,32
Muut tuet ja avust.	0,00	75 500,00	75500,00	0,00
Tulot yht.	1 175 100,00	1 395 400,00	220300,00	18,75
Palkat ja palkkiot	597 500,00	698 500,00	101000,00	16,90
Sivukulut	109 700,00	130 500,00	20800,00	18,96
Henk.kulut yht.	707 200,00	829 000,00	121800,00	17,22
Palvelujen ostot	400 300,00	498 000,00	97700,00	24,41
Vuokrat	55 500,00	55 400,00	-100,00	-0,18
Tarv., yms.	9 100,00	10 000,00	900,00	9,89
Kaluston hankinta	3 000,00	3 000,00	0,00	0,00
Menot yht.	1 175 100,00	1 395 400,00	220300,00	18,75
Toimintakate	0,00	0,00		

Seutuyhteis työn rahoitus

Seutuyksikkö on viime vuodet vastannut hyvin kuntatalouden haasteisiin. Jäsenkuntien maksuosuudet ovat toteutuneet omistajaohjauksen mukaisina. Vuodelle 2024 on osoitettu lisäystä seutuyhteistyön rahoitukseen.

Jäsenkuntien maksuosuudet TAE 2024

Väestö 31.12.2022		%	TA 2023 Yhteensä	TAE 2024 Yhteensä	Muutos €
Yhteensä	409 342	100	1 175 100,00	1 319 900,00	144 800,00
Kangasala	32 959	8,1	95 110,00	106 270,00	11 160,00
Lempäälä	24 580	6,0	70 450,00	79 260,00	8 810,00
Nokia	35 346	8,6	101 700,00	113 970,00	12 270,00
Orivesi	8 935	2,2	26 180,00	28 810,00	2 630,00
Pirkkala	20 405	5,0	58 910,00	65 790,00	6 880,00
Tampere	249 009	60,8	712 030,00	802 920,00	90 890,00
Vesilahti	4 501	1,1	12 960,00	14 510,00	1 550,00
Ylöjärvi	33 607	8,2	97 770,00	108 360,00	10 590,00

Kansallinen MAL-verkosto

Kuntayhtymän hallinnoi kansallista MAL-verkostoa, joka toimii kaupunkiseutujen ja ministeriöiden välisenä yhteistyöalustana. Verkoston toiminta perustuu kansalliseen kaupunkipolitiikkaan ja jäsenseutujen tarpeisiin. Mukana on 17 jäsenaluetta eri puolilta Suomea. Rahoittajina toimivat verkostoon kuuluvien jäsenalueiden lisäksi YM, Liikennevirasto, Traficom, Suomen Kuntaliitto ja ARA.

Tuloslaskelma MAL-verkosto TAE 2024

MAL-VERKOSTO	TA2023	TAE 2024	muutos €	muutos %
Myyntitulot/alueet	197 000,00	252 400,00	55400,00	28,12
Muut tuet ja avust.	108 400,00	35 800,00	-72600,00	0,00
Tulot yht.	305 400,00	288 200,00	-17200,00	-5,63
Palkat ja palkkiot	120 200,00	140 500,00	20300,00	16,89
Sivukulut	23 800,00	27 900,00	4100,00	17,23
Henk.kulut yht.	144 000,00	168 400,00	24400,00	16,94
Palvelujen ostot	152 000,00	105 000,00	-47000,00	-30,92
Vuokrat	11 900,00	12 300,00	400,00	3,36
Tarv., yms.	2 500,00	2 500,00	0,00	0,00
Kaluston hankinta	0,00	0,00	0,00	0,00
Menot yht.	310 400,00	288 200,00	-22200,00	-7,15
Toimintakate	0,00	0,00		

Kuntayhtymän kokonaistalousarvioehdotus vuodelle 2024

Talousarvioehdotus vuodelle 2024 on yhteensä 1 683 600 euroa, joka koostuu seutuyksikön ja MAL-verkoston tehtäväkokonaisuuksista. MAL-

verkostolla ei ole vaikutusta kuntayhtymän yli- tai alijäämän muodostumiseen tai jäsenkuntien maksuosuuksiin.

YHTEENSÄ	TA 2023	TAE 2024	muutos €
Myyntitulot	1 372 100,00	1 572 300,00	200200,00
Muut tuet ja avust.	0,00	111 300,00	111300,00
Tulot yht.	1 372 100,00	1 683 600,00	311500,00
Palkat ja palkkiot	717 700,00	839 000,00	121300,00
Sivukulut	133 500,00	158 400,00	24900,00
Henk.kulut yht.	851 200,00	997 400,00	146200,00
Palvelujen ostot	552 300,00	603 000,00	50700,00
Vuokrat	67 400,00	67 700,00	300,00
Tarv., yms.	11 600,00	12 500,00	900,00
Kaluston hankinta	3 000,00	3 000,00	0,00
Menot yht.	1 485 500,00	1 683 600,00	198100,00
Toimintakate	0,00	0,00	
Vuosikate	0,00	0,00	
Tilikauden tulos	0,00	0,00	
Tilikauden yli/alijäämä	0,00	0,00	

Taloussuunnitelma 2024-2026

Taloussuunnitelma perustuu yleiseen noin 3 % kustannustason nousuun.

TALOUSSUUNNITELMA 2024-2026				
KUNTAYHTYMÄ	TA 2023	TAE 2024	TASU 2025	TASU 2026
Myyntitulot	1 376 500,00	1 572 300,00	1 603 700,00	1 622 900,00
Muut tuet ja avust.	108 400,00	111 300,00	0,00	0,00
Tulot yht.	1 484 900,00	1 683 600,00	1 603 700,00	1 622 900,00
Palkat ja palkkiot	719 500,00	839 000,00	855 800,00	866 100,00
Sivukulut	133 900,00	158 400,00	161 600,00	163 500,00
Henk.kulut yht.	853 400,00	997 400,00	1 017 400,00	1 029 600,00
Palvelujen ostot	549 700,00	603 000,00	501 300,00	507 300,00
Vuokrat	67 400,00	67 700,00	69 100,00	69 900,00
Tarv., yms	11 600,00	12 500,00	12 800,00	13 000,00
Kalusto	3 000,00	3 000,00	3 100,00	3 100,00
Menot yht.	1 485 100,00	1 683 600,00	1 603 700,00	1 622 900,00
Toimintakate	0	0	0	0
Vuosikate	0	0	0	0
Tilikauden tulos	0	0	0	0
Tilikauden yli/alijäämä	0	0	0	0

Tiedoksi.
Lisätietoja.

seutusihteerri Juhani Pohjonen
puh. 040 587 8557, etunimi.sukunimi@tamperenseutu.fi

28 § TOIMINNALLISTEN TAVOITTEIDEN JA TALOUDEN TOTEUTUMINEN 1.1.-31.8.2023

	Yhtymäkokous 20.12.2023
Päätösehdotus:	Seutuhallitus: Yhtymäkokous päättää merkitä asian tiedoksi.
Päätös:	
Liitteet:	Toiminnallisten tavoitteiden yksityiskohtainen raportointi 1.1.-31.8.2023 ja tuloslaskelmat.
Käsittelyvaiheet:	SH 25.10., KJK 3.11., TARLA 8.11.
Perustelut:	Seutusihteeri Pohjonen

Talousarvion toteutumista seurataan kuntayhtymän tasolla toteutettavalla raportoinnilla. Raportoinnilla seurataan sekä taloudellisen tuloksen että toiminnallisten tavoitteiden toteutumista. Taloudellisen tuloksen ja toiminnallisten tavoitteiden toteutumisesta raportoidaan yhtymäkokoukselle kerran talousarviovuoden aikana. Lopullinen raportointi tapahtuu tilinpäätöksessä.

Yleiskatsaus toimintaan ja tavoitteiden toteutumaan

Kuntayhtymän toiminta on toteutumassa hyvin, talousarvion ja seutuhallituksen päätösten mukaisena. Tavoitteiden yksityiskohtainen raportointi on esitetty liitteessä.

Talousarvion 2023 toiminnalliset tavoitteet on asetettu seutustrategian mukaisesti kolmelle pääviestille: lumoava arki, fiksu kasvu ja maailmalle auki. Teemallisia nostoja toiminnasta 1.1.-31.8.2023:

Lumoava arki

TAKE-hanke – seudullinen opinpolkuindeksi on valmistunut. Loppuraportti käsitellään marraskuussa 2023.

Kävelyn ja pyöräliikenteen kehittämisohjelmaa on edistetty mm. pääreitistön nykytilan inventoinnilla.

Lähijunaliikennettä on edistetty mm. ratakapasiteettiselvityksellä ja parhaiden seisakepaikkojen tunnistamisella.

Asukasosallisuus on edennyt ja seutupaneeliin on liittynyt 1800 asukasta.

Fiksu kasvu

Rakennesuunnitelma 2040+ valmistuu. Kuntien päätöskäsittelyt ovat marraskuussa 2023.

MAL5-sopimusneuvotteluihin on valmistauduttu hyvin seudullisissa työryhmissä, kuntajohtajakokouksessa ja seutuhallituksessa. Neuvottelut alkoivat 6.9.2023 ja sopimus valmistunee kevään 2024 aikana.

MAL4-sopimus on toteutunut kiitettävästi.

Seudun hiilineutraalisuusohjelmaa on uudistettu käynnistämällä Kestävä siirtymä 2040 -ohjelman laadinta, joka laajentaa kestävyystyötä ilmastonmuutoksen hillinnästä myös muihin kestävyysasteisiin.

Seutuyhteistyön yleinen kehittäminen

Ennakointitietoa on tuotettu mm. tulevaisuuskyselyllä ja valmistelemalla ensimmäinen seudullinen tulevaisuuspäivä.

Väestöskenaarioista 2040 valmisteltiin hanke, jolle saatiin ARAn rahoitus. Hanke jatkuu vuodelle 2024.

Talouden toteutuminen ja tuloslaskelmataulukot

Talousarvioraportti 1.1.–31.8.2023 näyttää n. 23 000 euron ylijäämää, joka kertyy pääosin seutuyksikön tehtäväkokonaisuudesta. Kuntien maksu-osuudet ovat toteutuneet 100 %:sti. Tilinpäätösennusteen mukaan talous toteutunee jonkin verran alijäämäisenä vuoden lopussa. Oma tehtäväkokonaisuutenaan olevalla MAL-verkostolla ei ole vaikutusta kuntayhtymän yli- tai alijäämän muodostumiseen.

Kuntayhtymän tuloslaskelma:

KY YHTEENSÄ	JAKSOTETTU 1.1.-31.8.2023			ENNUSTE	TA 2023
	TA	TOT	TOT%	1.1.–31.12.	
Myyntitulot	923 770,00	923 770,00	100,0	1 376 500,00	1 376 500,00
Muut tuet ja avust.	72 270,00	181 070,00	0,0	0,00	108 400,00
Tulot yht.	996 040,00	1 104 840,00	110,9	1 600 700,00	1 484 900,00
Palkat ja palkkiot	485 760,00	543 437,55	111,9	805 207,70	719 500,00
Sivukulut	89 260,00	103 423,91	115,9	155 147,50	133 900,00
Palvelujen ostot	366 470,00	378 626,84	103,3	579 934,80	549 700,00
Vuokrat	45 000,00	41 270,84	91,7	58 157,40	67 500,00
Tarv., yms.	7 470,00	14 713,10	197,0	22 112,60	11 300,00
Kaluston hankinta	2 000,00	0,00	0,0	0,00	3 000,00
Menot yht.	995 960,00	1 081 472,24	108,6	1 620 560,00	1 484 900,00
+ yli /- alijäämä	80,00	23 367,76		-19 860,00	0,00

Seutujohtaja Päivi Nurminen selostaa asiaa kokouksessa.

29 § SIDONNAISUUSILMOITUKSET

Yhtymäkokous 20.12.2023

Päätösehdotus.

Tarkastuslautakunta:

Yhtymäkokous päättää

merkitä tiedoksi sidonnaisuusilmoitukset.

Päätös.

Liite.

Sidonnaisuusilmoitukset

Perustelut.

Seutusihteerin Pohjonen

Tarkastuslautakunnan tehtävänä on sidonnaisuusilmoitusten kokoaminen, tiedottaminen yhtymäkokoukselle ja sidonnaisuusrekisterin ylläpito.

Ilmoitusvelvollisuus koskee kaupunginhallituksen ja maankäyttö- ja rakennuslaissa (132/1999) tarkoitettuja tehtäviä hoitavan toimielimen jäseniä valtuuston ja lautakunnan puheenjohtajaa ja varapuheenjohtajia, pormestaria ja apulaispormestaria sekä kaupunginhallituksen ja lautakunnan esittelijää. Ilmoitusvelvollisuus koskee myös jaostoja.

Kuntayhtymän osalta tämä tarkoittaa, että sidonnaisuusilmoitukset tarvitaan seutuhallituksen jäseniltä, seutujohtajalta ja tarkastuslautakunnan puheenjohtajalta, joka on samalla tarkastuslautakunnan esittelijä.

30 § MUUT ASIAT

31 § TIEDOKSI

32 § KOKOUKSEN PÄÄTTÄMINEN

SIGNATURES**ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 17 pages before this page

Dokumentet inneholder 17 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 17 sivua ennen tätä sivua

Dette dokument indeholder 17 sider før denne side

Detta dokument innehåller 17 sidor före denna sida

authority to sign

representative

custodial

asemavaltuus

nimenkirjoitusoikeus

huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt

firmateckningsrätt

förvaltare

autoritet til å signere

representant

foresatte/verge

myndighed til at underskrive

repræsentant

frihedsberøvende